

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа въ Америцѣ и органъ „Руского Народного Союза“.

Рѣкъ VIII.

Олифантъ, Па. Середа 12-го Септембра 1900.

Число 34.

КАЛЕНДАРЬ.

Сентябрь.	
12 С.	Александръ, Іоанъ, Павелъ.
13 Ч.	Положеніе ч. Писа Пр. Двѣ.
14 П.	Начало Индита.
15 С.	Мамантъ муч.
16 Н.	14. по Сош. Автисъ и Феокт.
17 П.	Василъ и Моисей.
18 В.	Захарій прор.

ЗМѢСТЬ.

Водъ Редакціи. — Справы „Союза.“ — Переглядъ тыж-дневный. — Громада великій чоловѣкъ. — Дѣй головній политичный партій. — Подковникъ Милковскій. — Допись. — Кумъ, Грачъ и Василь. — Новини. — Стихи: Ослѣпя вѣдѣность. — Фейлетопъ: Борба клясъ. — Для пашихъ дѣтей. — Вечерина. — Оголошеніе.

Водъ Редакціи.

Просимо всѣхъ нашихъ дозвѣнниковъ, чтобы чинскорше свои долги полатили.

Календарь на р. 1901 выйде при концѣ того року и буде контувати 50 цнт. вже зъ пересылкою. Буде се цѣкава книжка зъ многими образками. Хотемо въ томъ календарѣ помѣстити бізнесовый провѣдникъ, всѣхъ нашихъ рускихъ бізнесменѣвъ. Гому каждый нашъ бізнесменъ най присылае \$1.25, а за те доста-не дѣромъ календаръ, де буде помѣщенъ его адресъ. — Замоуленіи и грошѣхъ можна высылати на адресу „Свободы“, Box 418, Olyphant, Pa.

Вже друкуєсь „Руско-англійскій провѣдникъ“, (книжка до науки англійскои мовы). Контувати буде 25 центѣвъ лишь для тыхъ, що замоулять у насъ сю книжку передъ 10. септембра. Кто схоче замовити сю книжку по 10. септембрѣ буде мусѣвъ заплатити за ню 50 центѣвъ.

БОРБА КЛАСЬ.

Написавъ Т. Покрива.

— Куме, Ваню, я прійшовъ до васъ, бо мѣнѣ якось не ясно въ головѣ. Якъ я прочитавъ въ „Свободѣ“ „Капіталъ а праця“, то въ мойй головѣ такъ во-о-во! — Всею на перерверты. Добре вѣнъ гамъ пише, але коли той ладъ лѣпшій на свѣтѣ настане ти якъ? Та-жъ по сторо-нѣ тыхъ всѣхъ панковъ сила! И войско и грошѣ и уряды и справедливостъ! Однимъ словомъ всею. А у робѣтника що? Нужда. А зъ нуждою ста-вати до борбы за лѣпшу будучу долю противъ силы, то значать только, що порывавсь зъ мо-тыкою на сонце. То жъ я гадю Ваню, що менѣ выясните, бо вы и письменный и читаете бога-то и до юніѣ натежите тай чувъ я, якъ вы об-ставали на митингъ за робѣтниками, коли то на-пѣй страйкували.

— Ой-ой-ой! Та заждѣтъ бо Василю. На-говорилисье только, що не знаю, зъ которого кѣнца зачинати. Слы схочете послухати, то опо-вѣмъ и объясню вамъ поволіи.

— Прощу.

Борба клясъ.

Водъ давнихъ давнѣ дѣлать ся людскѣсть на дѣй клясы, зъ котрыхъ одна жѣе контоуъ другон. Одна кляса не працюе ничъ, а жѣе и роскошусе — друга працюе тяжко и жѣе въ нуж-дѣ та гнетѣ и утримуе не только себе, але та-кожъ — контоуъ своен нужды — клясу першу,

СПРАВЫ „Р. Н. СОЮЗА.“

Въ тѣсяцю августѣ приступили до „Р. Н. Союза“ слѣдующіи новіи члены:

Northampton, Pa.

Число въ гол. книжѣ:

1. Кобадѣй Митро 1977
2. Паленскій Мах. 1977
3. Мотыко Кароль 1978
4. Мацко Сидоръ 1978
5. Барна Николай 1979
6. Щепко Иванъ 1979
7. Легонскій Андрѣй 1980
8. Брна Яковъ 1980
9. Бѣлгородскій Носифъ 1981
10. Андрѣй Филиппъ 1981
11. Сырко Григорій 1982
12. Базаенда Олекса 1982
13. Пѣнчакъ Мих. 1983
14. Кікко Павелъ 1983
15. Гѣко Андрѣй 1984

Priceburg, Pa.

Christopher, Pa.

Oldforge, Pa.

Shamokin, Pa.

Карпачъ Ольга

Lansford, Pa.

Сидорякъ Гарасимъ

Головатый Гавріиль

Ванекъ Иванъ

St. Clair, Pa.

Кравчиакъ Осипъ

Палубнякъ Андрѣй

Германъ Андрѣй

Glen Lyon, Pa.

Кеблѣвъ Носифъ

Seranton, Pa.

Згибаръ Мих.

Чипакъ Семенъ

Гойдичъ Гриць

33. Згибаръ Василь 1989
34. Цимбалѣкъ Митро 1990
35. Грегитъ Иванъ 1990
36. Вальна Текля 1991

Pittsburg, Pa.

Д. Парчъ секретарь

Квитъ

на \$300, словами триста долларѣвъ, котріи я отримала зъ касы „Р. Н. Союза“ яко посмертну запомену по мо-имъ мужу бл. н. Петрѣ Ба-воляку, за що складаю у-ридовп и всѣмъ членамъ „Союза“ сердечну подяку.

Pittsburg, Pa. 1. септембра 1900.

Анна Баволякъ.

ПРИ СВѢДКАХЪ:

Гвѣтъ Баволякъ,

Алек. Федорчакъ,

В. Тыявскій.

Переглядъ тыж-дневный.

Въ справѣ хиньскѣй пред-ложила Россія, чтобы всѣ державы выпофали свои вой-ска зъ Пекину доки не сконча-чатъ ся покоевы переговоры.

Таке предложене зѣ стоор-ны Россіи, котру многіи по-дозрѣвали, що хоче загарба-ти якъ наибольше хиньскои землѣ, здивувало всѣхъ. Спо-лученъ Державы водкизали, що лѣпше-бъ було, чтобы всѣ войска зѣстали на разѣ въ Пекинь доки не буде якогось порядку, подѣ у-словіемъ однакъ, що и дру-гій державы на се згодять-ся; въ противнѣмъ разѣ Спол. Державы готовъ вразѣ зъ Россією выпофати свои войска. Всѣ прочіи державы водкизались водкизувати зъ столицѣ Хинъ свои вой-ска, але жадають, чтобы цѣ-сарь и цѣсарева вернули-ся назадъ до Пекину и поста-

рались о заведе-не ладу. Че-кнутъ теперь на водповѣдь Россіи, котра удаючи невин-не ягня здае ся мати якѣсь скрытй пляны, а можливѣ, що навѣтъ и ине пороу-мѣне зъ Хинцями, передъ котрыми хоче ухидити за-одинокого ихъ прѣтеля. Но-вѣи вѣсти стверджують спра-ведливѣсть давнѣйшихъ, що союзный войска зъ выимкою американского, крали, ра-бували и убивали Хинцѣвъ по занятію Пекину и Тіен-Тсианъ. Доеи ще не знати, где пробувае хиньскій цѣ-сарь и цѣсарева. Кружить ся они въ Яи-Юан-Фу, зводки цѣсарева выдае приказъ ни-щити всѣхъ чужинцѣвъ. По-лудневъ Хинцѣ бурять ся сильно противъ чужинцѣвъ такъ, що выглядае якъ бы справа хиньска вмѣсто вы-яснюватись, чимъ разѣ болѣ-ше запутувалась.

Буражъ поводитъ ся ли-хо. Найлѣпшій ихъ гене-раль Оливіеръ спѣйманый, а въ битѣ Махадодорѣ мусѣи уступити передъ силь-нѣйшимъ ворогомъ Робертъ-гол. комендантъ англійскихъ войскъ, проголосивъ, прилу-чене бурского краю. Транс-валю, до Англии. Многій ка-жутъ, що скоро Англики займутъ желѣзну дорогу що веде до Delagoa Bay — буде по войнѣ, а деяки розпу-стили навѣтъ поголоску, що президенты Крігеръ и Стейнъ вже утѣкли на португалъ-ску землю. Мимо того все-го генераль Де-Вітъ сильно рухне ся въ Оранджъ Риверъ колоніи и може ще Англи-камъ нилати горячого сала за шкуру. Зъ бурскими де-путатами бесѣдувавъ царъ Маколя, на которого они та-кій надѣя покладали всего 5

минуть. Казавъ, що дуже ему прикро, що не годенъ имъ помочи, а яко «ворогъ всякои войны» радавъ имъ зяклучити спокой. Родесъ, міліонеръ африканскій, че-резъ которого зяклучиность ся война веде ся, спроваджуе теперь до работы Хинчи-комъ за контрактомъ, чтобы мѣтъ робити больше гро-шей, бо бѣли люде не хо-тять за що будь тарувати.

Рухъ передвыборчій въ Спол. Державахъ змагае ся зъ каждымъ днемъ. McKin-ley не бесѣдуе нѣчого якъ и 4 роки сему назадъ — за него другіи бесѣдують — за те Брайна всюда повно. Сего року на «срѣбло» не-кладе вѣтъ вже такъ вели-кои ваги якъ давно, хотій и не вырѣкаеся его, а про-мовляе больше за наложе-немъ податку на богатѣвъ водъ ихъ доходу, за тымъ, чтобы бувъ спеціальный ми-ністеръ працѣ, чтобы U. S. сенаторѣвъ выбиравъ на-родѣ, та чтобы важѣйшій справы дивати подѣ ухвалу цѣлого народа. Выступае вѣтъ также сильно про-тивъ тростѣвъ, що установ-ляють дуже высокій цѣны на свой товаръ и такъ лю-дей рабукотъ, противъ збѣль-шеніи войска 4 разы, про-гивъ подвышшеня и заведе-ня податковъ зъ причины войнѣ, котріи суть лишь ве-ликимъ тягаромъ, але не приписать жидного пожит-ку для бѣдного народа. Зъ Вашингтону доноуять, що на выдатки полученъ зъ кораблями военными му-сятъ Сп. Державы выдати въ наибѣльшомъ члѣсѣ по-найменше 80 міліонѣвъ до-лярѣвъ, та що экс-прези-дентъ Гарисонъ принялъ у-рядъ члена мѣжнародно

го розѣмчого суда, а Клев-ляндъ лишь подѣ условіа-ма.

Похороны соціалиста Лѣбкнехта водбулись дуже величаво при участіи деле-гатѣвъ соціалистичныхъ зѣ всѣхъ краѣвъ заходно евро-пейскихъ. 6000 людей ишло передъ домованією, 25,000 за нею, мѣжъ тымъ якъ вздовжъ улицъ котрыми пе-реходивъ похоронъ (се есть около 9 миль) залегала тов-на народа.

Пана выписавъ письмо до католицкихъ державъ Ев-ропы: Испаніи, Португаліи, Бельгіи и Австро-Угорщаны, въ котромъ каже, що не узнае В. Емануила за ко-роля Италиі и проситъ зга-даній державы, чтобы помо-гли ему водзыскати краѣ, котріи были давнѣйше подѣ папскимъ пановнѣмъ. На-письмо се не достава вѣтъ досп жадной водповѣда.

Громада великій чоловѣкъ.

Звѣсна рѣчь, що не лишь Русины, але также Литви-ны, Поляки, Финны, Чехи и деякй другіи народы недерж-жавный живучіи въ Австро-Угорщинѣ, Россіи, Нѣмеч-чинѣ, поставили самостѣй-ность своихъ народѣвъ вже давно на першѣмъ планѣ. Звѣстне и се, що самостѣй-ности нѣ оденъ зъ сѣхъ на-родѣвъ власными лишь си-лами выбороти собѣ не го-денъ, але що до сего потре-ба еднѣости и спѣльного дѣ-лани всѣхъ сѣхъ недержав-ныхъ народѣвъ, взаимнои ихъ вырозумѣлости, уступ-чивости и неутомимой пра-

цѣ. Еднѣости такой, поки що, мѣжъ тыми народами въ Ев-ропѣ еще нема, но муситъ бути если тѣ народы мають коли стати самостѣйными. Початокъ до такой еднѣости можна бѣ зробити тутъ въ Америцѣ, а то черезъ утво-ренѣ спѣльного комітету, въ котромъ каждый зъ выше згаданныхъ народѣвъ мавъ бы бѣдай одного представителя.

Комітетъ сѣй выдававъ бы за спѣльный грошѣ по замо-вѣ неперіодичный, або и пе-ріодичный выданиа, въ одномъ або двоухъ свѣтовыхъ язы-кахъ. Въ выданиахъ сѣхъ були-бъ помѣщуваний звѣст-ки за борбу о самостѣй-ность поодинокихъ наро-дѣвъ, а также ихъ кривды, чи то зѣ стороны дѣтчи-ныхъ державъ, чи дру-гихъ недержавныхъ наро-дѣвъ. Выданиа сѣй були-бъ розсыланъ интелігентнымъ и вилывовымъ людемъ такъ-тутъ, якъ и въ Европѣ, шо-бы тѣ жъ могли мати яене понятие о справахъ, котріи дуже часто но бачать свѣтла денного, а если и суѣ пу-бликованъ то въ скривле-номъ, фальшивѣмъ видѣ.

Наибольшою однакъ зада-чею згаданого комітету бу-ло-бъ старатись всѣми спо-собами о зближене и згодна-та справедливѣдливѣ посту-поване однихъ недержав-ныхъ народѣвъ взглядомъ другихъ.

Мы дуже були-бъ радѣ, если-бъ нашъ слова не оста-ли голосомъ вопіющаго въ пустыни, але если-бъ пред-ставитель всѣхъ недержав-ныхъ народѣвъ, що выйшли зъ Нѣмеччины, Австро-Угор-щаны и Россіи, а теперь живутъ на вѣльнѣй землі и бажають независимости сво-

(Продовжене на другой сторѣ).

ду на те, чи кому се подѣбаеся або нѣ. Кляса робѣтничья въ наслѣдокъ еволюціи поволіи высро-боджусе зъ зависѣности клясы пануючои, разѣ — черезъ збѣльшающую свою чисельность, въ друге — черезъ вѣрѣсть просвѣты и організації.

Але не все оно іде такъ гладко и спокойно. Исторія оповѣдае намъ, що каждый крокъ въпе-редъ на дорожѣ поступу треба было окупляти жертвными кровіи. Менишѣсть, котра тримала въ своихъ рукахъ всею пановане, не хотѣла зречисъ добровѣльно своего паньства. Отже тогда болѣ-пидѣсть силою мѣцѣю добивалась рѣвного права. Та-ка нагла борба клясы угнегоненъ зъ пануючою зве ся р е в о л ю ц і я. Така революція, що за-трясла цѣлою Европою, була въ Франціи, тому-сто кілька лѣтъ назадъ. То было такъ: шляхта була всевластными панами, а хлопцы робили не-волю-панщину. Ще була трета кляса т. е. мѣ-щане, котріи хотѣ были вѣльнѣи, але все таки не-малы такихъ правъ якъ паны шляхтичѣ. Мѣщанъ было больше, якъ шляхты и зяймалась торгов-лею, черезъ що богатѣли; а коли збогатѣли, хо-тѣли мати тѣ самы права и привилѣи, що шля-хта — хотѣли зрѣвнѣтисъ. Шляхта не хотѣла зрѣвнѣтисъ зъ тыми дѣробкевичами, отже мѣ-щухи силою зрѣвнѣлись зъ панами — революціею Проте заходитъ пытанье: чи перемѣна тепе-рѣшняго ладу еуспѣльного водбуде ся спокойно и постепенною дорогою е в о л ю ц і я, — чи на-гло и насильно, дорогою р е в о л ю ц і я?

Реформы чи революція.

Часто закидають соціалистамъ та иншимъ партіямъ, а навѣтъ поединчимъ людемъ, котріи працюють для добра простого, темного, робучо-го люду, що они вымысно ставятъ такой жада-ня,

подбуряють народѣ, старають ся выкликати не-навѣсть до богатѣхъ, а навѣтъ революцію, че-резъ що само перешкаджають всѣмъ ганамъ та ихъ прихвостнямъ завести тѣ спасительный ре-формы, котріи постепенно заспокоювали бы по-требы и зменшали нужду робучого люду. А чо-мужъ тѣ паны не зробили анѣ не роблять сего? Та-жъ въ ихъ рукахъ сила! Отже если самѣ не-роблять, то другіи мусятъ доматати ся реформѣ, чтобы бѣднѣй, робучій людъ поднести на тѣлѣ и духови, двигнути зъ темнѣты и нужды та по-ставити на рѣвни зъ всѣми прочими, бо и они люде. Рѣжница хіба въ томъ, що инакше вы-глядяють тѣ реформы у капиталистѣвъ, а инакше у робѣтничѣвъ.

Реформы суть только ередствомъ до цѣли. То-жъ если робѣтники жадають скороченя дня працѣ, то только на се, чтобы поднести на-здорово, лѣпше жити, образоватись и стати спо-сѣбѣйшими. Слы жадають свободы слова и прасы, то ддятого, що се вѣльно другимъ та-щобы и до ихъ мозговъ засіяло свѣтло правды, науки и воли, бо только чоловѣкъ интелігентный маючий характеръ и почуте своен людской гѣд-ности, а не неволюный и слѣпый нуждаръ, може-бути позиточнымъ членомъ еуспѣльности, а ро-бучій людъ, се-жъ прецѣнь та велика маса, ко-тра мае держати еуспѣльный ладъ. Люде, що-ставлять такой реформы, знаютъ, що самы рефор-мы ще диха цѣлкованато не усунуть, проте ста-влять остаточный жада-ня: знести приватну вла-енѣсть и подѣль на клясы, а запровадити загалъ-ну рѣвность и свободу.

Однакъ тому что нѣхто не есть пророкомъ и не може зъ горы предвидѣти, чи дорогою до-

Василь: — Так? а они макот себе за великих народолобів, за страпне ай-вай!

Гриць: — Они не народолобів, лишь пироголобів! В якій спосіб можуть патріотами бути такі, котрі не узяють вышю народности и хотят поробити насъ кацапами? Вь многихъ разяхъ они навѣтъ сильно жодятъ народной справѣ. Черезъ нихъ не збѣтав, выбранный на посла широкозвѣстный дръ Ив. Франко, черезъ нихъ вь многихъ околпичхъ Галичины страпна темнота, черезъ нихъ, здѣсь, теперъ вь жидачовскѣмъ повѣтѣ выберутъ зновъ поляка до сойму, бо вѣсь они выступили тамъ противъ кандидатуры заслуженого Русина д-ра Оленицкаго, а покладали якогось своего, якогось Свиника чи Семика.

Василь: — О, то они цѣлкомъ такъ поступають, якъ кумъ Яцко и Микита на забавѣ. Шкода, що вы еще ихъ не запросили до себе на хрестини.

Гриць: — Певно, а тогды вже и мы оба мусѣли бы ходити безъ ухъ и безъ носѣвъ. Дякую вамъ за ласку — покажѣть где двѣрѣ...

Василь: — Ну-ну не гнѣвайтесь, але скажѣть еще чи були вы на вечерку вь Олифантѣ дня 11. с. м.?

Гриць: — Бувъ, але не маю часу теперъ вамъ розказувати. Другимъ разомъ. Впрочѣмъ знамьто допѣкае мене хрестинины. (Вѣдохнуть гнѣвныи).

Підсунувъ Чалый.

НОВИНКИ.

— Памятайте на „Руско-Народный Домъ Емигрантский вь Америкѣ“ и высылаетъ жертвы до кассера подъ адресомъ: MR. JOHN PARYLAK, 436 East 76 St., NEW YORK CITY, а зарозумѣть до тѣхъ секретаря подъ адресомъ: MR. K. KIRCOV, 102 MORRIS ST., JERSEY CITY, N. J.

Комитетъ.

— **Мѣстечко Bountiful, Utah**, було минувшого тиждня свѣдкомъ необычайныхъ похоронѣвъ. Померъ тамъ старенькій мормонъ (се така християнска секта, котры позволяе на многоженство) В. Нобль, отецъ 47 дѣтей и дѣдо 124 внуковъ. На похоронахъ було присутныхъ 30 его дѣтей, 84 внуковъ, колькадесять правнуковъ и 4 слобный жѣнки. Бувъ зъ фаху шевцемъ, при ставѣ зъ мормонѣвъ, а оженивши ся зъ шѣстью жѣнками, доховавъ ся такъ чистенного потомства

— Два злодѣи Ф. Траляунъ и Ф. Виницкій, напали дня 3. с. м. на домъ фармера Стравесера коло Elizabethville, N.J. забрали всѣ цѣннѣйшыя рѣчи, а самого властителя застрѣлили. На вѣсть о томъ збѣгли ся всѣ доколичны фармеры и одного пташка (Виницкаго) спѣймали зразу до рукъ, а другого, котрый хотѣвъ утѣчи застрѣлили на мѣсци. Трупъ его естъ такъ подѣривлений и протомъ и кулями, що шкура виглядае мовъ решето.

— **Михайло Вирда** зъ Monessen, Pa. находить ся вь шпиталю вь Патебургѣ. Видѣти его можна 3 разы вь тижни, а вь недѣлю по полудни вѣдъ 2. до 4. год.

— **Просимо** чесного дописувателя зъ Wolseley, Ава, вь Канадѣ, щобы подати свое имя, бо безименныхъ дописей мы не помѣщаемъ. — Ред.

Нова наука.
Р. нивецъ Димитро, родомъ зъ Воловца, Галичина, самотный л. 22. бувшій членъ „Р. Н. Союзъ“ умеръ минувшого тиждня вь Питебургу вѣдъ удру сонѣчного (горячки). Небѣщикъ не плативъ за допѣш чѣсь до „Союза“, черезъ що втративъ право на посмертне.

— **Россійскій капитанъ** артилеріи Козловъ, зъ Петербурга, вынайшовъ новый приладъ для убиваня людей и то на дуже велику далечину. Естъ то родъ каноны, котра своимъ вынѣшнымъ виглядомъ нѣчимъ не рѣжнѣть ся вѣдъ теперѣшныхъ канонѣвъ, але за те показало ся при пробѣ, що куля зъ нею може на 16 верстѣхъ (т. е. 11 англ. милѣ) прѣбѣть цѣлеу стѣнку панцерника продѣравити.

— **Зъ Eveleth, Minn.** пише намъ п. А. Пелякъ, що робота у нихъ иде добре. Роблять каждый день по 10 годинъ.

— **Мітинги** парохіальны вь Elmira, N. Y. водбувають ся каждой першой недѣлѣ вь мѣсяцѣ. Старшина выбрана на сей рѣкъ: Кузма Мовчанъ предѣдат., Петро Лепакъ касіеръ, Олекса Куриля секретаръ и Иванъ Тарбай колекторъ.

— **Дуже** будемо радѣ, если нашъ читателъ напишутъ намъ, вѣдъ часу до часу, що имъ вь „Свободѣ“ подобае, а що нѣ.

— **Стефанъ Радко**, рускій рѣзникъ (бучеръ) зъ Йонкерст, Н. Й. зѣставъ выбранный за судію присяжного до повѣтового суда (гревдъ журі). Ё се першій Русинъ, котрому така честь вь удѣлѣ припала.

— **Михайло Граба**, молодой парубокъ, 25 лѣтъ, зъ Доннидѣ, пов. Ясло, утопивъ ся купакъчѣсь вь Монахъ рѣцѣ вь Coboes, N. Y. Небѣщикъ не належавъ до нѣ якихъ организацій.

— **Православна** консисторія увѣльчила зъ службы псаломщика скрентовскаго п. Майнова, а священника И Корчиньскаго назначила місіонаромъ вь Канадѣ.

— **О** дивное чудо! „Американскій Православный Вѣстникъ“ подавъ вь 16 числѣ за сей рѣкъ оголошене деякихъ уніяцкихъ книжокъ.

— **Руска** державьска громада приступае за два тиждѣи до будовы новои мурованои церкви. Щастѣ Боже начатому дѣлу!

— **Вь** Нью Йорку на долѣ мѣста выиграли страйкъ робѣтники и робѣтницѣ вь фабрикахъ цигаръ, тожъ естъ надѣя, що и на горѣ мѣста wygrать.

— **Братскій мітингъ** вь Elmira, N. Y. водбувае ся каждого мѣсяця вь першу недѣлю по 20 омъ. Урядники: Иванъ Тарбай предѣдатель, Михайло Мороховичъ секретаръ и Олекса Куриля касіеръ.

— **Вь McKees Rocks, Pa.** справлявъ краянъ И. Репка хрестини, причѣмъ, якъ звычайно, була пятитка и спѣвы. Коли поимо завозваня полісмена, крики не устали, поліція арештувала людей, причѣмъ двоухъ людей зѣстало пострѣляныхъ веслушно черезъ полісмена, котры думаютъ, що зъ Гонгеріенсъ можна собѣ поступати якъ ся кому подобае.

— **Доносятъ**, що пѣсчане вь Колумбіи скѣнчилось, бо генераль Угібѣ зложивъ оружіе и подае ся правительству.

— **Галичину** обкрадають дѣльше польскій панки урядники, стягають зъ нею остатню сорячку. Вь мѣстечку Мельцу, тамошній завѣдатель почты Станіславъ Гиттенеръ вкравъ сими днями 25 тысячъ заръ и пропавъ безъ вѣсти.

— **Зъ** нагоды 70-лѣтнього ювілею своихъ уродинъ дѣрувавъ австрійскій цѣсаръ реинту кыры 56 взынѣмъ, що сидѣли по рѣжнѣхъ карныхъ заведеняхъ.

— **Libor Day** (День Праці) святкували робѣтники минувшого понедѣлка вь многихъ стейтахъ уличными походами, бесѣдами и т. д. Добры часъ, про котры такъ люблять писати капіталістичны газеты, було ажъ надто добре видно зъ запалыхъ очей, поблѣдлыхъ лицъ, выполовдлыхъ ковѣвъ и непевного кроку перетягившихъ улицями робѣтниківъ. Навѣтъ верескливы банды не могли ихъ сживити; ишли понуро, тихо.

— **Вь Chicago** на Labor Day була велика парада. Промовляла до робѣтниківъ зъ однои платформы (не смѣйте ся!) Bryan и Roosevelt. Говорила, якъ звычайно, про се, що робѣтники завтра може бути паномъ при доброй управѣ, наклакували до згоды зъ капіталістами и т. д. Цѣкава рѣчь, якъ дивно ще американскій робѣтники будуть спокѣйно слухати подобныхъ дурницъ.

— **Девятилѣтня** дѣвчана зъ Перль Виліямъ померла передъ колькома днями на „свинскій сухоты“, бо важала лишъ 325 фунтовъ.

— **Зъ** Петрошевѣ, на Угорщинѣ, доносятъ, що тамъ наступили выливы рѣкъ та наеесли величезны шкоды. Дороги поницены, мосты забрали, поля замулены. Вь тамошнихъ копальняхъ угля злишено роботу, вь наслѣдокъ чого 3000 горняковъ остало безъ кусника хлѣба.

— **Захланность** богачѣвъ не має границъ; цѣлы тысячѣ, ба навѣтъ десятки и сотни тысячъ готовы они засудити на голодовку смерть, если ходитъ лишъ о ихъ власный зыскъ... Отъ и теперъ 35 тысячамъ робѣтниківъ, котры працюють вь прядѣльныхъ Fall River, Mass. хотѣть властителей дуже значно знизити платню.

— **Минушой** середи поліціи хотѣла арештувати вь Шамокинѣ, чоловіка имене: Wooley и его газдыню. Mr. Wooley однакъ запротестувавъ противъ сего револьверовыми выстрѣлами, вь чѣмъ ему помагала его газдыня. Полиція водповѣла вь той самѣ способѣ, а ко нецъ нѣскоо бувъ такий, що Wooley павъ трупомъ, одѣвъ полісменъ доставъ кудю вь ногу, а газдыня поддала ся и теперъ сидитъ вь арештѣ.

— **Двоухъ** хлопцѣвъ, що ишли трекомъ, забивъ потягъ вь Fall River, Mass.

— **При** спусканю до майновъ вѣрвавъ ся шауръ вь Шамокинѣ, Па., черезъ що двоухъ людей зѣстало убитыхъ, упавши 400 стѣпъ вь долину.

— **Вь Martelle, Ia.** оденъ чоловікъ почавъ зовсѣмъ безъ причины сваритись зъ своею женою и еѣ бити. На се прійшовъ его 18 лѣтний сынъ и застрѣливъ вѣтця на мѣсци.

— **Пишутъ**, що зъ причины слабыхъ урождаѣвъ вь Россіи, правительство закивало вывозити збѣже за границю.

— **Вь** Будинештѣ арештовано чоловіка, котрый, якъ кнжить, маѣвъ бути спѣльникомъ Лученього, що змордувавъ австрійску цѣсареву, а вь Италиі арештовано якогось чоловіка Карару за те, що будѣмъ то вѣдъ маѣвъ замѣръ убити нового короля.

— **Bresci**, анархистъ, що вбивъ италійскаго короля Гумберта, зѣставъ засуджений на доживотну взынцю. Кары смерти вь Италиі нема.

— **Вь** цѣсарской менажеріи коло Вѣдны обходжено сими днями не мале свято. Отъ 4½ лѣтна львица Боза породила пасьяво троє молодыхъ львятъ — одно мужескаго а двое жѣвочаго пола. Такъ достойна мати якъ и новонародженый потомки королѣвскаго звѣрчого роду макот ся добре; буде ихъ кормити сука, бо львица має мало корму, а королята суть дуже пажерливы.

— **101 лѣтна** старушка Анна Грушкова умерла вь Св. Гайдоши, угварской столицѣ.

— **На** жовту фебру вь мѣстѣ Гавана, на Кюбѣ, захорувало 85 людей.

— **Минушой** пятницѣ оденъ подпый Словакъ, имене: Телеса, зъ Boulevard хотѣвъ всѣхъ настрѣтку вь Олифантѣ, ате кондукторъ не пустивъ его и коннувъ 3 разы вь живѣтъ такъ, що сей упавъ безъ притомности. Сего кондуктора треба бы научити пнакше зъ людьми обходити ся, а зъ другою стороною нашъ люде не повинны пнѣи по улицяхъ ходити, або на кары вѣдѣти.

— **Доносятъ** намъ, що почтовый будынокъ вь Мейфилдѣ, Па., де пошты стрѣломъ е Русинъ п. Шлянта, зѣставъ знищений чезъ резъ огонь.

— **Вь** Шамокинѣ Па. на Лейборъ Дей було зѣбране робѣтниківъ вь Индіанъ Парку. Участниковъ було около 8.000. Кромѣ другихъ бесѣдниковъ промовлявъ до робѣтниківъ такожъ о. Констанкевичъ, рускій мѣсцевый парохъ.

— **American Steel and Wire Co.** отворила вь середѣ свои фабрики вь Клівлендѣ, Огайо, кстрій були замкнены вѣдъ 1. юніа, джю вь сей способѣ занятіе 500—600 людемъ. Притѣмъ однакъ не забула компанія стягнути людемъ заплату (денекотрымъ о четверту часть) а прибѣльшити число годинъ праці.

— **Вь Wilkes-Barre, Pa.** 15 тысячъ майнерѣвъ было участие вь походѣ на Labor Day.

— **Вь** мѣсцю юнію с. р. выемігровало за пашпортами зъ шариской столицѣ 764, зъ земпланьской 637, зъ абауйской 564, зъ списковъ 329, угварскон 586 людей. А скѣлько то пошло людей безъ пашпортѣвъ зъ славного мадырскаго краю.

— **Хорватска** організація, „Hrvatska Zajednica“, що числитъ 8000 членѣвъ, водбувала свою шесту конвенцію вь Wheeling, W. Va. Ураджено выбудовати вь Allegheny City, Pa. народный хорватскій домъ и послати делегата до президента Мікиндѣа зѣ скаргою на генерального емигрантскаго комисара за те, що вѣдъ але ся обходитъ зъ емигрантами взыгалъ, и особливо зъ Хорватами. Органомъ „H. Zajednica“ е газета „Napredak“.

— **Вь** мѣсцевости Детта, комитату теменварскаго на Угорщинѣ, молодой хлопецъ Антоаъ Енгельманъ згинувъ сими днями страшною смертію. Бувъ вѣдъ пастухомъ безрогъ, носивъ имъ всегда ѣсти и бѣгогомъ робивъ мѣжъ ними порядокъ, коли ти не водповѣдно заховувались. Колька днѣвъ тому, прѣвѣсь имъ якъ звычайно ѣду и бѣгогомъ почавъ одну безрогу картати за вѣртѣтъ. Розлючене звѣря кинуло ся на него и почало грызти зубами; за его прикладомъ побили прочы, перевернули его на землю и зачали рвати зѣ всѣхъ сторонѣ. Доки прійшла помѣчь, бувъ вѣдъ вже такъ покатчѣный, що до двоухъ годинъ померъ.

— **Оденъ** зъ найстаршихъ историчныхъ памятникѣвъ Польшы, ченстоховскій монастырь, зѣставъ ушкодженный черезъ пожаръ. Причиною пожару були богомольцѣ, котры тѣсячами збѣряють ся тамъ рѣкъ-рѣчно дни 15. сепня. Подчасъ торжества пускали они ракеты, але одна зъ ракетъ запалила воронячегнѣздо на вежи, вѣдъ того занавъ ся дахъ, а вѣдътакъ и прочы будынки. Пробовали ратувати хотѣ вежу на костелѣ, однакъ дзвоны вѣдъ годинника (зъ нихъ оденъ справлений недавно за 16.000 рублѣвъ) стали тонити ся и падати. Половина вежъ завалила ся и побѣла богато богомольцѣвъ; говорять що кольканайцѣя особѣ погибло, а колькадесять е пораненыхъ.

— **Вь** гдекотрыхъ провинціяхъ Канады якъ напр. вь Саскачеванъ и Альбертѣ сподѣвають ся хорошихъ жнивѣ, если яке элементарне нещасте не знищить еще нѣдѣй рѣльника. Кажутъ, що жеръ поля выдае тамъ сего року 25 до 50 бушлѣвъ пшеницѣ, 50 до 60 ячменю а 80 до 100 бушлѣвъ вѣсѣа. Вь Манітобѣ за те вѣдъ 20 до 30 миліонѣвъ бушлѣвъ зерна зберуть на сей рѣкъ хлѣборѣбы меньше, якъ тамъ тими роками.

— **Вь** Тичовѣ, мармароскон стол., водбувъ ся мітингъ рускаго духовенства, скликаный дромъ Еганомъ, комисаромъ міністерства, вь цѣли придуманя найлѣпшихъ средствъ для полѣпшеня долѣ рускаго народа. Се троха чудно, що ажъ урядники мадырскій мусѣтъ зоохочувати руске духовенство на Угорщинѣ до праці надѣ народомъ. Не зашкодило бы, щобы дръ Еганъ прѣвѣхъ такожъ до Америки...

— **Великій** страйкъ углекопѣвъ вь Пенсильвеніи, що маѣвъ ся розпочати вь понедѣлокъ, зѣставъ водложѣный, а на якъ довго — не знати. Намъ видѣть ся, що та цѣла справа смердѣть чимсь подѣзрѣлымъ, але по ки що, треба чекати, оно колись выяснитъ ся. Певна рѣчь, що організація U. M. Workers черезъ се глупе постановане выала дуже вь очахъ такъ робѣтниківъ, якъ и компаністѣвъ.

— **Рускій бизнесмены**, що не хотѣть дати оголошеня до „Свободы“, нехай не давають ся, що Русяны у нихъ не купуютъ, бо они идуть за тѣхъ бизнесменѣвъ примѣромъ. Рѣвно-жъ нашъ брацтва повинны дати до „Свободы“ имя своего братства, предѣдателя и секретара, и тикожъ мѣсцѣ где и часть коли водбувають ся мітинги. Цѣна за такій оголошеня дуже низька. Пишѣтъ до редакціи а довѣдае тѣсь.

Люде отямте ся!
Не пійте, не сварѣть ся, не бѣтѣсь, не правѣтѣсь, не держѣть грошей по жидѣхъ, не вѣстыдѣть ся того, що вы Русяны. Учѣть ся, читайте книжки и газеты, спомогайте своихъ, горѣтѣ ся до рускихъ организацій, не сторонѣтъ вѣдъ політики, а надѣ все памятайте, що вы робѣтники, рускій робѣтники, а не жадный газды и лучѣть ся зъ другими робѣтниками до громады для вашого власного добра. Памятайте се до брѣ, не лишъ днесѣ, але всегда, иначе другі не будуть васъ мати за людей, але за дуракѣвъ, бортакѣвъ, капустяны головы.

— **1000** людей згинуло, а 4000 домѣвъ заваленыхъ по причинѣ великой бурѣ вь Тексахъ. Мѣсто Galveston зруйноване до половины. Деякі подають число згинувшихъ людей на 2500.

— **Мѣсто** Мафекінгъ вь пол. Африцѣ навѣстивъ дня 30. августа страшный гурганъ. Зробивъ вѣдъ больше шкоды за пѣвъ години, якъ колька-тижднева облога Бурѣвъ. Много дѣховъ зѣстало порозрываныхъ, цѣлы дома повалены и найбільшій шпиталь войсковый знищеный.

— **25** миліонѣвъ ліровѣ мнѣтку рухомого зѣставивъ король италійскій Гумбертъ, а кромѣ того богато добръ земскихъ, замковъ и т. д.

— **Словенскій** вышавки одержали премію на париской выставѣ.

— **Агентами „Свободы“** зъ правомъ колектованя грошей суть:
Стефанъ Калакува, Jersey City, N. J.
Иванъ Бурштинъ, Buffalo, N. Y.
Василь Гринко, Northampton, Pa.
Василь Тылявскій, S. S. Pittsburg, Pa.
Алекскій Шарптонъ, Shamokin, Pa.
Яковъ Руданчикъ, Elmira Heights, N. Y.
Петро Г. Рончовскій, Troy, N. Y.
Александръ Патрошъ, St. Louis, Mo.
Г. Данюбинскій, Plymouth, Pa.
Левъ Монѣта, Lansford, Pa.
Иванъ Котанчикъ, Weller, Pa.

Редакция.

Осляча вдячність.



I.

Подѣвипи капусты зъ мясомъ на обѣдъ. Взявъ Гаврило жѣнку и пошовъ на прохѣдъ. Идуть и бѣчуть. — що гень-гень за селомъ. Шмарколизъ Кирило грубезнымъ коломъ Такъ осла прижити, ажъ гомѣнь лунае, (За яку кару, Господь его знае!) Гаврилова жѣночка на такий видѣ Надѣ осла долею плаче, — билиндѣть: Йди борони го, — йди любый Гаврило! Що-жъ то нещасне звѣртко зробило? А якъ не подѣшь, — не хочу тя знати, Нѣ чоловікомъ своимъ называти.



II.

Гаврило бабы страшенно боявъ ся: Неразъ вѣдъ бѣжѣвъ вѣдъ неи набравъ ся, Знаходивъ часто вь того осла роги. — И приказъ сповняти путивъ ся поволі. Подѣхитъ близше — Кирило благае: Не бѣй го брате, — пусти, бо здыхае! Та осель вь той хвилі врѣзавъ го вь живѣтъ, Ажъ брызла капуста, що зѣвъ на обѣдъ...



III.

Схопивъ ся Гаврило, колика шукае И вь двѣйку бити осла помагае.

МИХАЙЛО БОСАКЪ,

нотаръ публичный,

посылае грошъ -- продае шкарты.

Вѣдъ мае такожъ гуртовный складъ (wholesale) всякихъ напѣтковъ вь OLYPHANT, Pa.



ДЛЯ НАШИХ ДТЕЙ.

HOW TODDIE JONES WAS SPILLED DOWN.

There was a new girl in school. She was not a pretty girl. She had fiery red hair and freckles and the tiny little pug nose which invariably goes with the combination.

Toddie Jones disliked little girls when they were not pretty, and although Fannie Sanders appeared to have all that could be desired in the way of good manners and temper, Toddie lost no opportunity for teasing her.

Toddie's teasing was something one wished to avoid.

"Hi, Freckles! Where'd you get 'em?" was his favorite way of saluting the luckless Fannie.

He devised various means to torment her. He tied her poor little pig-tails fast to her chair so that she could not get up to recite when the teacher called upon her, he tripped her up with twine strung from the rounds of one desk to another, he pinned pieces of paper to the back of her dress calling attention to her hair and freckles, and he even went so far as to slyly prick her with pins when he found her good nature was proof against all other annoyances.

In fact, Toddie Jones set out to make Fannie's life miserable, and if it had not been for a certain circumstance no doubt he would have succeeded.

All of this would not be worth telling if Toddie Jones had not held so prominent a place among his classmates. Toddie was not only first on the playground and among his school fellows, but he easily distanced them in studies as well.

And it is a curious thing to record that Toddie was more proud of his achievements in school than out. There was nothing on earth he liked so well as to be able to figure out a sum on the blackboard that the others had failed in or to be called upon to read for the superintendent or to display his writing when the school commissioner called or to spell the class down at a spelling match.

Spelling match days were great occasions, but up to this time the children had grown rather tired of them because of the fact that Toddie always carried off the prize, and it is quite certain that no one would have cared for them at all if the teacher did not occasionally offer a second prize.

A grand spelling match was ordered for the close of school. Every one entering was given a pretty little red ribbon badge to wear, and the school-room was specially decorated for the occasion.

Two prizes were to be given, the first a \$5 goldpiece presented by the first superintendent himself and a little fancy box filled with candy as a consolation prize for the second best.

There was little doubt in the minds of the pupils as to who would win the \$5 goldpiece. In fact, Toddie was already speculating on the strength of it. "See here, Jim Davies," he said to the village carpenter, "I will want to see you next week about making that fish aquarium. You say you can do it for \$5."

Toddie thrust his hands deep into his pockets with the air of a young millionaire, and Jim grinned and nodded.

The momentous day arrived, and the children, with freshly scrubbed faces and hands and clean pinafores, assembled in the schoolroom. Mothers and fathers were there, too, to witness the spelling match.

It was a proud moment for Toddie Jones. He saw them nodding and whispering about him, he watched his teacher out of the corner of his eye as she explained to the new superintendent about her "brightest pupil," and he waxed warm and glowing under the flattering smiles of the little girls.

There was only one little girl who did not smile at him. That girl was Fannie Sanders. Fannie's small pug



CALLING ATTENTION TO HER RED HAIR. nose was deep in the pages of her spelling book. She was giving herself a farewell peep at the hard words.

Toddie spied her, and his own nose curled with scorn. However, he felt extremely indulgent, and instead of plaguing Fannie he strolled over to where she sat and patronized her.

"Studying, are you?" he said. Fannie nodded her head and kept on. "Expect to win the second prize, Freckles?"

Fannie closed her book with a slam. "No," she said. "I expect to win the first."

Toddie was made almost hysterical by Fannie's remark and lost no time in communicating the fact to the others. "Oh, dear," he laughed, "what do

you think, Redhead thinks she's going to win the \$5!" And the others joined in with his laughter.

The teacher rapped sharply for order, the judges took their places, and the little folks settled in their chairs. Leaders were chosen, and they in turn called out the spellers for their respective sides.

Toddie was naturally the first chosen, and the others followed in the order to which their scholarship entitled them. Fannie was taken on speculation, also near the first. She was an unknown quantity in the matter of spelling.

The spelling began briskly, up and down the lines the words went, and the first to stumble was little Ruth Harrison.

"Fowl, a bird," said the teacher. "F-o-w-e-l," responded Ruthie, and the word was promptly passed on to the next.

Soon others followed her, and at the end of an hour only three people were left, Jack Bennett, Toddie Jones and the little freckled faced Fannie Sanders.

John Bennett only believed himself to be there by accident. He could not account for his having spelled every-



"REDHEAD THINKS SHE'S GOING TO WIN THE \$5."

thing correctly and was quite sure that, given a little time, he would follow in the footsteps of the others. He was right, for at the word "benzoil" he was forced to take his seat.

The word passed on to Fannie, was spelled correctly, and then, to everybody's amazement, the spelling settled itself into a regular round game, neither Fannie nor Toddie misspelling anything. The teacher was nearing the end of the speller. It was growing late, and still the spelling kept on.

Finally the superintendent leaned over.

"I will give them some words, if you please, Miss Barton," and the teacher gratefully made way for him.

The superintendent was mightily pleased with his task. He beamed kindly down on the two little contestants and started in. Toddie's face was dripping with perspiration and as red as the proverbial lobster, while Fannie stood demurely, looking down at her little freckled hands, which were folded in front of her.

"Fundamental," said the superintendent.

"F-u-n-d-a-m-e-n-t-a-l," spelled Toddie.

"Creosote," said the superintendent.

"C-r-e-o-s-o-t-e," spelled Fannie.

"Eryngo," said the superintendent.

There was a breathless pause. Toddie turned white, then red, then spelled:

"E-r-y-n-g-o."

"Next!" said the superintendent, and a thrill went through the expectant crowd of little folks as Fannie, with her pale blue eyes upturned meditatively, spelled correctly:

"E-r-y-n-g-o."

It was altogether too bad from Toddie's standpoint, but they say there is always some good to be got out of everything. Perhaps the good in Toddie's defeat was in the fact that he never teased poor Fannie Sanders again.—Beth Kory in Pittsburg Dispatch.

Venus, the Summer Morning Star.

Venus, brightest star in the heaven, will be a morning luminary for the rest of the year. After shifting from an evening to a morning star and passing the sun it became like a new moon in form, showing only a long and narrow crescent, which broadens like the moon changes its phases.

Venus is not only the most beautiful planet that we view, but it comes nearest to the earth and most resembles the earth in size. If the earth and Venus were placed side by side and we could view them, it would be difficult to see any difference in their diameter, but science informs us that the substance of Venus is lighter, so that if you should be transferred to the beautiful planet you would seem to weigh less, because the force of gravitation is less there. Venus gets about twice as much heat and light from the sun as the earth does.

My Little Girl.

My little girl is nestled within her tiny bed.

With amber ringlets crested around her dainty head.

She lies so calm and still, she breathes so soft and low,

She calls to mind a lily half hidden in the snow.

A weary little mortal has gone to slumberland;

The plagues at the portal have caught her by the hand.

She dreams her broken dolly will soon be mended there.

That looks so melancholy upon the rocking chair.

I kiss your wayward tresses, my drowsy, little queen;

I know you have carmen from slumbering forms unseen.

Oh, angel, let me keep her to kiss away my care.

This darling little sleeper who has my love and prayers.

—Pearson's Weekly.

ВСЯЧИНА.

— Европейскі коровані головы (за те, що породили ся монархами) поберають слідуючу річну платню:

царь російскій	\$12,000,000
царь нѣмекскій	3,875,000
король испанскій	2,000,000
королева англійска	1,925,000
король португальскій	634,440
" грецкій	250,000
" Швеція и Норвегія	575,525
" сакскій	735,000
" виртембергскій	449,000
" румунскій	273,000
" баварскій	1,412,000
" бельгійскій	660,000
" дунскій	227,775
" сербскій	240,000
цесарь австрійскій	3,875,000

Не числясь въ се ишихъ дохо-

доть тыхъ «панковъ» примѣромъ

зъ т. зв. коронныхъ добръ, зъ пхъ

приватноу власности и т. п., бо зъ

того повстала-бъ еще разъ така

сума. Справедливо каже дятого о-

дентъ ученый, що за тй грошъ, ко-

три пожиратъ пануючу, можна

прокормити а навѣть покласти на

ноги всѣхъ убогихъ цѣлоу Европы.

— Цигане! та я чувъ, що тебе

били. — Ну, то що — то били! ве-

лика рѣчи! — Та бо я чувъ, що тебе цѣ-

лый день били. — Ова! який то великій день

въ Петровку!

— Если на шифъ уродитъ ся

дитина, то запише ся обывателемъ

того краю, зъ котороу походить отецъ

дитини, если пр. въ Франціи або

Нѣмечинѣ уродитъ ся дитина Аме-

риканца, то она уважае ся амери-

канскимъ ситизеномъ.

Газда до паймита: Гей! хло! по-

шомъ-бось хочъ у недѣленьку свату

до церкви! Наймить сердито: Іду ває, іду

— (а до себе:) але чорта зъбьш,

якъ ся тобѣ тамъ буду Богови мо-

лит!

— Въ державѣ Місурі нездо-

лене супружество межъ бѣлыми а

піграми. Рускі хлопча зъ Ст. Луїсъ

не мають страху.

Лькаръ: — Знаєте пане, я не

люблю нічого укрити, скажу вамъ

отверто... «ваша жінка менѣ не

подобася»...

Мужъ: — Рівно-жъ и менѣ, пане

докторъ, видно маємо оденъ густъ.

— Въ Чикаго выпють люде за

оденъ мѣсяць 9,000,000,000 га-

лоньовъ воды. Пива, здає ся, больше.

Юліанъ Коністанскій

(JULIAN KONIANSKI)

424 Shamokin str.

ШАМОКІНЪ, ПА.

Перворядный салюнь рус-

кій. — Найлучшій напитокъ

можно ту достати, якъ: пи-

во на шклянці и бутельки,

вина розманоу гатувку,

горѣвки досконала, цигара

дуже добръ.

Спѣшѣть Братя Русины до

свого братчика Юлька.

РУСКІЙ КНИЖКИ МОЖНА ДОСТАТИ

въ книгарнѣ рускон читальнѣ им.

М. Шапкевича.

Адресъ: J. J. Ardau, Box 418,

Olyphant, Pa.

ЧИ НЕ ЗНАЄТЕ, ШО

Семанъ Митренко

— МОЕ —

готель и галю на забавы

на River str., въ ОЛФАНТЪ?

Юрко А Прокоповичъ,

погребникъ, готельникъ, и Livery Stable.

— Галя на хитіи и забавы, —

201 Jones Str., OLYPHANT, Pa.

НАЙЛІШИЯ ГРОСЕРІЯ въ Олфанта

Ковальчикъ в Осеяна

на River Str.

Хлопцѣ и жінки кушуйте

у нихъ а не пожалуете.

Першій, рускій салюнь и

РЕСТАВРАЦІЯ ВЪ ПІТСБУРГЪ, ПА.

АЛЕКСАНДРА ФЕДОРЧАКА.

Мое вѣдъ такий салюнь, де можѣ

дстати напѣтокъ всякого рода, а при

томъ утримує реставрацію, де можѣ

дстати всѣлякого їдженя. Салюнь Алекс.

Федорчака подѣ назъ „народный готель“

сѣть при Carson Str. No 716 міжъ 7 а 8

улицеу недалеко рускон церкви.

Dr. F. J. Meek

Д-ръ МИКОЛАЙЧИКЪ

Cor. Shamokin and Chesnut str.

Одинокій лькаръ-славянинъ на

цѣле мѣсто. Лѣчить всякі недуги со-

вѣстно и въ короткі часѣ. Особенно

незрѣннаний лькаръ въ справахъ по-

ложничихъ. Говорить по англійски,

руски и польски. Горячо поручаемо

сего знаменитого доктора нашимъ

Русинамъ.

ОДИНОКІЙ РУСКІЙ ГОТЕЛЬ

Д. ГОЛОДА

38 Green str., JERSEY CITY, N. J.

Каждый Русинъ знающій яку небузд

потребу въ Нью-Йорку, аи въ околлиці,

повиненъ вступити до того г. телю, бо

тутъ достане найлучшій и пайтшій

напитки всѣхъ р. разъ и пераду, де най

лучше купиши не фарту.

PATENTS

promptly procured, OR NOT. Send model, sketch,

or photo for free report on patentability. Book "How

to Obtain U. S. and Foreign Patents and Trade-Marks."

FREE. Patent forms over offered to inventors.

LARGEST LAWYERS OF THE UNITED STATES.

20,000 PATENTS PROCURED THROUGH THEM.

All business confidential. Send advice. Faithful

service. Moderate charges.

Write to C. A. SNOW & CO.

PATENT LAWYERS.

Opp. U. S. Patent Office, WASHINGTON, D. C.

Читайте

„Свободу!“

Йосифъ Пейко

рускій готельникъ

— Cor. Commercial & Franklin Street —

въ ШАМОКІНЪ, ПА.

Запрошує всѣхъ Русинѣвъ

до себе на свѣже пиво и

добру віску. Хотите добре

забавити ся, їдѣть до Пейка.

Чекасъ на „світкарю“, зай-

д до Пейки, а нѣколи не

снѣзавши ся, бо она иде по-

при самѣй дверѣ.

ВЕЛИКІЙ КОМПАНИЧНЫЙ СТОРЪ Russian Mercantile Co. Ltd.

— ВЪ —

Shamokin, Pa.

327 Shamokin st.

Наибольшій рускій компанічний сторъ въ Аме-

рицѣ. Заложений ще въ роцѣ 1889, а теперъ

побольшеный, украшений и на ново

уряджений. Новый домъ великій,

красный, котрый компанія ку-

пила 1896 року за \$18,000

доказує, що може ком-

панічна робота. — Всѣ ро-

зумий Русины належать до той

компаніи, купують зъ своего власно-

го стору значить, спомогають самыхъ

себе. — Мѣсячно обертає сторъ сумою \$2000.

Зиряжає нимъ:

Теодоръ Федько

Одень зънаибольшихъ броварѣвъ въ Америцѣ.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЕВЫЙ СПОСОБЪ, БЕЗЪ ВСЯКИХЪ ПРИМѢШОКЪ.

Хто лишь разъ по-
коштує сего пива, то
внишого вже не хоче
пити.

Голова водѣ него
нѣколи не болитъ,
бо єсть здорове и по-
живно.

НЕ ТРЕБА ЄГО ЗЪ РЕЦЕПТОУ ХВАЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.